

MARSCHALL JAKAB

kelme, festő- és vegytisztító-intézet

Józsefváros, Fröbl-utca 19.

a főtér közelében (saját ház).

Délvidék legnagyobb ruhatelep

férfi, fiu, gyermek és leánykák részére

GONDA ADOLF

(Kapamacsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7.

Külön osztály: Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.**UJDONSÁGOK**

Ékszer-, arany- és ezüstárúkbán, műipari cikkekben és zsebórákban

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél

Temesvár-Belváros, Merczi-utca 8.

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

Mindenkülön reklámozás nélkül a legjobban ajánlható **KRAUSZ ÁRMIN**, Temesvár-Belváros, Zápolya-u. 6. sz. alatti legnagyobb versenyképes butorraktára.☞ **35 Interieur** ☜

Telefon 266.

Telefon 266.

Olyan jó szakácsnő-kritikus nincs több a világon, mint a Krecsányiék Évája, akit respektál is az egész színház. Megtörtént most, hogy az Éva sok évi hű szolgálat után bucsut mond a „művészetnek“ és férjhez megy; hír szerint egy becsületes gyárvárosi asztalosmester kérte meg a derék szakácsnő kérges, de dolgos kezét. Amikor ezt megtudta Krecsányi, elfogta a szomorúság és mélabusan így szólt;

— Hej primadonnát, drámai hősnőt csak kapok még, de olyan szakácsnőt mint az Éva volt, soha.

Harmincz.

*A tavaszt és a napsugárt
nem illik túl nagyon dicsérni.
A felmelegült trotoárt
nem illik késő estig mérni;
nem illik áhítatosan
a nőket nézni s szólni: édes —
Bizony mindez nem illik már,
hogya az ember harmincz éves.*

*Nem illik ábrándos szemet
és nedves ajkakat viselni;
a nőtől, aki szembejön
izgató kacsintást kicsenni.
Nem illik ablakok alatt
kószálni míg kinéz az édes —
Bizony mindez nem illik már,
hogya az ember harmincz éves.*

*Nem illik már a szegfű sem
Kabátod kopott gomblyukába.
Sem odaülni délczegen
a kávéháznak ablakába
S virágot vásárolni, hogy
keblére tűzze fel az édes —
Bizony, mindez nem illik már,
hogya az ember harmincz éves.*

*S nem illik nyári záporon
karonfogvást bőrig megázni.
Csókért bujni kapuk alá
és vészes vágyakkal cziczázni.
Nem illik semmi, semmi már,
mi ifju vérrel olyan édes —
Egy jól sveifolt koporsó kell,
ha már az ember harmincz éves.*

Somlyó Zoltán.

Royal kávéház, Józsefváros

Rácz Guszti teljes zenekara muzsikál

Kitünő borok — Színházi vacsora
Legjobb találkozó hely — Reggelig nyitva
GOMBÁS GYULA, kávé.

Saját műhely új munkáknak!

* Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák *
a legnagyobb választékban kapható

RIEGER E. ÉS F. ékszerészeknél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839

Alapított 1845.

Megyei és városi telefon 737.

NEUMANN M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

— Magyarország legnagyobb és legrégebb —
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

Ha elintézni valója van

sziveskedjék telefonálni egy

„Első Minta Boy“-ért

Elvégzi a legnagyobb pontossággal, gyorsasággal és
diskrécióval a legegyszerűbb a legkényesebb ügyeket

TELEFON:

132

Csütörtök, 1913. április hó 10-én.

Páros számú bérlet.

A bibliás ember.

Zenés vigjáték 3 felvonásban. Zenéjét és szövegét szerzette: Kienzl. Fordította: Radó Antal.

S Z E M É L Y E K:

A szt.-othomári kolostor kurátora	Vajda Alfréd
Mártha, unokahuga és gyámleánya	Bejczy Gy.-né
Magdolna, Mártha barátnője	Kovács Viora
János, a tanító	Gáthy Kálmán
Mátyás, János öcsse, iródeák a ko-	Bejczy György
lostorban	Cseh Iván
Xáver, szabó	Szigethy Andor
Antal, puskaműves	

Frigyes, idősb polgár	Kövessy Lajos
Neje	Mihályfi Julia
Huberthné	Kövessy L.-né
Jancsi, parasztleány	Ocskay Kornél
Éji őr	Gáthy Kálmán
Rongyszedő asszony	Abay Gyuláné
Egy fiu	E.-Keleti Márton

Telefonszám 529.



Gyári védjegy

Belváros
▼
Józsefváros
▼
Erzsébetváros
▼
Lugos
▼
Versecz
▼
Resiczabánya
fióküzletek.

LOBELIA ARCZCRÊME

utolérhetetlen fehéritő, puhító és ránc-
simitó szer

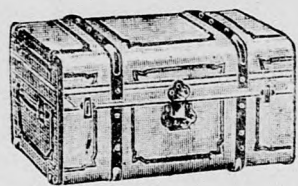
ifj. Winternitz Testvérek

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

kész női, gyermek ruha és konfekció áruháza

Remek választék színházi selyem, csipke
és szövetbluzokban.

HERMANN FRIGYES színházi c



TILLSCHNEIDER ISTVÁN

csász. és kir. udvari kamarai szállító

Gazdag és bő választék női táskákban, bőrdíszműárúkbán, kézi és utazó bőröndökben.

TEMESVÁR-BELVÁROS. REZSŐ-UTCZA. TELEFON 543.

TELEFON:

132

Az „Első Minta Boy“ a legmegbízhatóbb idegenvezető, levél és csomagszállító, továbbá általános megbízásokat elfogadó biciklis vállalat. — Veszteség kizárva!

Igazgatóság: BELVÁROS, Petőfi-utca 4.

- Feltétlenül megbízható! — Gyors és kényelmes! -
Nappali és éjjeli szolgálat!

➡ Egyetlen intelligens idegenvezető vállalat! ➡

Elite kávéház, Józsefváros

(városi bérpalota)

legkellemebb családi szórakozóhely

➡ kitűnő zene ➡

ELŐADÁS UTÁN

ELGASSA MEG

DRVÁTH JANCSI

FENOMENÁLIS JÁTÉKÁT

a

KLACE-kávéházban.

MEN KEDDEN, CSÜTÖRTÖKÖN és SZOMBAT
UZSONNA KATONAHANGVERSENY.

HETI MŰSOR:

Vasárn., ápr. 6., du.	„A limonádé ezredes“, operette
Vasárn., ápr. 6. este	„Czigányprimás“ (páros)
Hétfő, ápr. 7.	„A bibliás ember“, zenés vigjáték (prtl.)
Kedd, április 8.	„A faun“ (páros)
Szerda, április 9.	„Az elvált asszony“ (páratlan)
Csütörtök, április 10.	„A bibliás ember“ (páros)
Péntek, április 11.	„A farkas“ (páratlan)
Szombat, ápr. 12. e.	„Éva“ (páros)
Vasárn., ápr. 13. du.	„A kedves Augustin“
Vasárn., ápr. 13. este	„Az erdészleány“ (páratlan)

Főraktár:

GYÁRVÁROSI DROGERIA

URBANEK KÁROLY ÉS Ta

Fő-utca 24.

Telefon 13-30

Mednyánszky István

Gyárvárosi „Pilseni Ősforrás“ Sörcsarnoka.
(Városi bérpalota)

Kitűnő színházi vacsorák. — Elsőrendű konyha.

Pompás italok. — Kifogástalan kiszolgálás.

Dénes és Goldmann cég

ajánlja válogatott izlésű
:: és kiváló finomságú ::
uri divat cikkeit

:: Temesvár-Belváros ::

Hunyady-utca

Telefon-sz. 13-04 ■■■ Telefon-sz. 13-04



Szabott árak :: Mindenkor idényszerű ajándékok

színházi cukrázdája I. emelet

Vásárhelyi és Gál

ezelőtt

Petroszai erdővállalat

:: Temesvár-Gyárváros, Klapka-sor 8. szám ::

Blau szeszgyár

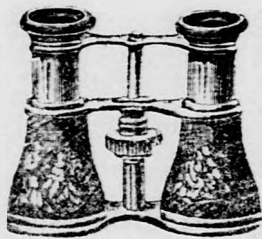
Ha olcsó és jó tüzfára, aprított vagy egész állapotban, valamint elsőrendű porosz köszén és koksza van szüksége úgy tessék bizalommal hozzánk fordulni, hol pontos és lelkiismeretes lesz kiszolgálva o o

Telefon-szám 535. Telefon-szám 536.

Kecskeméty

Sándor

látyszerész



Temesvár :: Belváros

Telefon-szám 220

Orvosi műszerek, fényképezet- és sportcikkék raktára, elektrotechnikai, nikkelező- és galvanizáló-telep

Telefon-szám 220

Színházi látcsőujdonságok minden vételkötelezettség nélkül bármikor megtekinthetők és előnyös, gyári áron beszerezhetők

A svéd kapitány.

— Az utolsó jelenet. —

A Budapesti Színház-ban vendégszerepelni fog tizenöt estén át a bécsi Josefstädter Theater, Jarno vezetése alatt. Ennek az aktualitásából beszélte el Jarno a minap egy budapesti vendégszereplésének történetét.

Sok-sok évvel ezelőtt történt ez. A német színházban a Wallenstein t játszották, Barnayval a címszerepben, Jarno játszotta a svéd kapitányt, akinek a negyedik felvonásban nagy monológja van. Az elbeszélésnek nagy sikere volt, Jarno büszkén ment az öltözőjébe, lemaszkirozta magát, már utcai ruhában volt, amikor egy kollégája így szólt hozzá:

— Mit! Maga már elmegy? Hiszen még van jelenése.

— Hol?

— Az ötödik felvonásban.

Jarno előbb nevetett a dolgon, azután mégis kételkedni kezdett, hirtelen átfutotta a szerepét és csakugyan konstata, hogy az utolsó oldalt elfelejtette megnézni. Szerepe ugyan nem volt, de azért a svéd kapitánynak meg kell jelennie a színpadon, mert Wallenstein nagy beszédet intéz hozzá. Jarno kétségbeesve akart még felöltözni, de már késő volt: Barnay — Wallenstein már ki jött a színpadról.

— Mester! Bocsásson meg, — dadogta Jarno.

— Mit bocsássak meg?

— Nem tudom hogy történhetett . . . Az ötödik felvonásban . . .

Hogy nem jött? Nyugodjék meg, fiatal ember. Én már sok év óta járok körül a világban, mint Wallenstein és mondhatom önnek, a svéd kapitány még sohasem jött az ötödik felvonásban. A beszédet én már eszerint rendeztem be és mondhatom, a legnagyobb zavarba hozott volna, ha történetesen megjelenik . . .

Üzent a tavasz.

A kunyhókba is beüzent a tavasz:

Nyissátok meg már az ablakokat.
Ahol zárva, nyissatok kaput.
Megcsókolom harmatos szemekkel
A tanyát meg a falut.

Megcsókolom és meg is ölelem,
Megáldom és életre hívom,
És megtöltöm a tarisznyátokat,
Megtöltöm, ahogy csak bírom.

Adok gyümölcsöt és adok kalászt,
Adok bort és színes madarat,
Adok illatos vadvirágokat
És a vizekbe sok halat.

A hajnalnak arany köntöst adok,
Az alkonynak szép bibortalárt
És zöldre festem a szőlőhegyet,
Az erdőt, mezőt, a határt.

Bimbóznak már a rózsafák,
Az orgonák is mind kihajtanak
És Délről hívom kunyhótok alá
A fecske-hadakat.

Örüljete, hogy megint itt vagyok,
Örüljete, hogy hozok életet,
Örüljete, hogy elkergettem már
Az inséges telet.

Peterdi Andor.